

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Band: 4 (1886)

Heft: 92

Anhang: Ein- und Ausfuhr der Schweiz im August 1886 = Importations et exportations suisses pendant le mois d'août 1886

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein- und Ausfuhr der Schweiz im August 1886.

Zollamtliche Uebersicht der Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waarenartikel.

Importations et exportations suisses pendant le mois d'août 1886.

Tableau de l'importation et de l'exportation des principales marchandises.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées à la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Ausfuhrm. im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées à la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
Chemikalien und Farbwaaren	q netto		q netto	q netto		q netto	Espèces chimiques et couleurs
Gummi, Harze, rohe und Colophonium . . .	1,450		779	9		19	Gomme, résines brutes et colophane
Schwefelsäure	2,250		2,782	126		103	Acide sulfurique
Amlung, roh u. geröstet, Stärk gummi (Dextrin)	2,701		1,606	23		6	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
Anilin, Anilinverbindungen zur Farbenfabri- kation	339		595	50		70	Aniline, compositions d'aniline pour la fabri- cation des couleurs
Weingeist, Spirit etc., denaturirt	739		445	—		—	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés
Farbhölzer in Blöcken	678		455	—		—	Bois de teinture, en blocs
Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc. roh	1,165		955	47		55	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales, brutes
Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig .	236		126	72		215	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	168		306	1,031		791	Extraits de matières colorantes, non dénommés
Künstliche Farben aus Steinkohlentheer . . .	120		108	697		489	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
Nicht genannte bunte Farben	112		93	19		86	Couleurs vives non dénommées
Glas							Verre
Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges) .	2,042		2,405	2		—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
Hohlglas u. Glasw. aus gewöhnlichem farblosem (sog. weißem) Glas, nicht geschliffen etc.	682		*	11		*	Verre creux et verrerie de verre ordinaire, incoloré (blanc); non polis, etc.
Hohlglas u. Glasw., matte, bemalte, vergoldete	46			1			Verre creux et verrerie, mats, peints, dorés
Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gra- virte, farbige (aus gefärbtem Glas)	224		245	4		10	Verre creux et verrerie, polis, gravés de couleur (en verre coloré)
Holz							Bois
Brennholz, Reisig: Weichholz	44,419		36,786	4,448		7,001	Bois à brûler, brouilles: bois tendre
Brennholz, Reisig: Hartholz	47,166		35,867	23,640		22,529	Bois à brûler, brouilles: bois dur
Holzkohlen	7,424		7,107	3,899		2,652	Charbon de bois
Torf	10,387		14,935	150		147	Tourbe
Bau- und Nutzholz, gemeines, roh (rund), oder bloß mit der Axt beschlagen	16,314		18,323	29,313		41,601	Bois commun de construction et de charron- nage: brut (rond) ou simplement équarré à la hache
Bretter, weichhölzerne	30,301		25,760	32,975		32,981	Planches de bois tendre
Bretter, harthölzerne	2,333		3,273	2,633		2,620	Planches de bois dur
Holzwaaren, fertige, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagner- arbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metall- beschläge	627		429	436		515	Ouvrages en bois, finis, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menui- sier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures
Böttcherwaaren, Fässer, montirt u. demontirt	81		98	17		141	Tonnellerie, futailles, montées ou non
Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschnitz	139		100	135		133	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
Bürstenbinderwaaren, grobe	70		72	6		10	Brosserie grossière
Bürstenbinderwaaren, feine	16		15	3		—	Brosserie fine
Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
Sämereien: Gras- und Kleesaat	179		601	55		7	Semences: graines fourragères et de trèfle
Heu	3,568		2,300	1,183		2,357	Foin
Laub, Schilf, Stroh	2,159		2,375	141		417	Feuilles, paille, roseaux
Leder							Cuir
Sohlleder	395		462	83		122	Cuir à semelles
Anderes Leder aller Art	1,967		1,603	247		287	Autres cuirs de tout genre
Schuhwaaren aus Leder, feine	104		104	263		346	Chaussures en cuir, fines
Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							Objets de littérature, de sciences et d'art
Bücher, gedruckte; Land- und Seekarten .	763		*	591		*	Livres imprimés; cartes géogr. ou de marine
Instrumente, musikalische	133		137	46		86	Instruments de musique
Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	79		72	68		43	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
Uhren	Stücke Pièces		Stücke Pièces	Stücke Pièces		Stücke Pièces	Horloges et montres
Wanduhren: feine	1,031		1,010	19		84	Horloges fines
Spieluhren und Musikdosen	67		69	19,136		30,068	Carillons et boîtes à musique
Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Nickel oder anderem unedlem Metall	6,039		1,986	67,217		47,903	Montres de poche de tout genre à boîte de nickel ou d'autre métal non précieux
Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Silber	828		3,472	133,997		115,441	Montres de poche de tout genre à boîte d'argent
Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Gold	540		1,017	33,720		28,698	Montres de poche de tout genre à boîte d'or
Maschinen und Fahrzeuge	q netto		q netto	q netto		q netto	Machines et véhicules
Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	5,112		3,055	9,869		8,465	Machines et pièces détachées de machines non dénommées
Webstühle und Webereimaschinen	—		4	251		206	Métiers à tisser et machines pour le tissage
Stückmaschinen, einnadlige	1		2	—		9	Machines à broder à une aiguille
Stückmaschinen mit Schiffchen	—		2	1		14	Machines à broder à navettes
Stückmaschinen, andere	3		15	7		9	Machines à broder, autres
Müllerei- und landwirtschaftliche Maschinen	84		141	253		335	Machines pour la minoterie et machines agricoles
Metalle	q netto		q netto	q netto		q netto	Métaux
Roheisen in Massen; Rohstahl in sog. Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Brucheisen und Alteisen	24,082		31,749	4,707		7,356	Fer brut en gueuses; acier brut en «ingots» (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille

Gattung der Waare	Einfuhr		Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr		Ausfuhrm. im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	Importation			Exportation			
	Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
Metalle (Fortsetzung)	q netto		q netto	q netto		q netto	Métaux (suite)
Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht speziell genannt	17,478		22,252	98		173	Rails de chemins de fer: fer en barres, tôle de fer: non dénommés
Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per lfd. Meter wiegend; Façoneisen, feine Dimensionen	11,066		9,510	43		93	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe	1,716		2,351	251		205	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
Eisengußwaaren, andere	718		550	47		168	Ouvrages en fonte de fer, autres
Waaren aus Schmiedeeisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, abgeschliffen, mit Grund- farbe übertrücht, getheert	2,896		3,275	840		940	Ouvrages en fer forgé communs: bruts, tournés, limés, adoucis, passés à la cou- leur d'apprêt, goudronnés
Waaren aus Schmiedeeisen, feine: polirt, bemalt, gefirnißt	203		189	42		68	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, verniss
Gold- u. Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt Bijouterie, falsch	kg 636 1,785		kg 2,795	kg 482 266		kg 719	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie, vraie Bijouterie fausse
Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	Matières minérales
Hydraulischer Kalk	9,396		7,392	5,533		6,429	Chaux hydraulique
Roman-Cement	12,486		14,686	238		313	Ciment romain
Portland-Cement	17,212		17,649	691		563	Ciment de Portland
Steinkohlen	616,835		564,731	275		346	Houille
Braunkohlen	2,310		8,620	—		35	Lignite
Coaks	37,020		24,307	1,234		524	Coke
Briquettes	47,455		24,341	—		—	Briquettes
Asphalt und Erdharze aller Art; Braun- kohlentheeröl	716		953	17,933		27,528	Asphalte et bitumes de tout genre; huile de goudron de lignite
Petroleum und andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	21,842		15,250	39		55	Pétrole et autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, bruts ou raffinés
Nahrungs- und Genussmittel							Comestibles, boissons, tabacs
Schweineschmalz	1,589		1,185	18		16	Saindoux
Butter, frisch, gesotten, gesalzen	1,163		1,193	183		140	Beurre, frais, fondu, salé
Cacaobohnen	1,157		1,371	99		—	Fèves de cacao
Cacaopulver, Chocoladeteig, Chocolate	14		22	247		227	Poudre de cacao, pâte de chocolat, chocolat
Eier	3,032		2,349	10		14	Oeufs
Eßwaaren, feine	162		139	145		114	Comestibles fins
Fleisch, frisch geschlachtetes	601		590	1,528		1,213	Viande de boucherie, fraîche
Geflügel, getödtetes; Wildpret; Wurstwaaren Obst, gedörrtes oder getrocknetes, nicht ausgesteint: Aepfel, Birnen, Kirschen, Zwetschgen etc.	1,674		1,408	33		28	Volaille tuée; gibier; charcuterie
Süßfrüchte: Weinbeeren und Rosinen	485		1,400	9		18	Fruits secs ou tapés, avec noyaux; pommes, poires, cerises, pruneaux, etc.
Süßfrüchte: andere	306		544	3		7	Fruits du midi: raisins secs et de Corinthe
Kartoffeln	9,383		9,346	696		11	Fruits du midi: autres
Gemüse, frische: andere als Kartoffeln	5,171		5,621	251		368	Pommes de terre
Weizen	264,084		205,778	237		222	Légumes frais: autres que pommes de terre
Roggen	2,295		2,200	6		10	Froment
Hafer	28,121		30,551	38		2	Seigle
Gerste	3,578		4,006	1		1	Avoine
Andere Getreidearten	370		297	40		17	Orge
Mais	22,621		15,701	3		—	Autres céréales
Getreide, Mais, Hülsenfrüchte: in geschro- tenen, geschälten od. gespaltenen Körnern, Graupe, Gries, Grütze; Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	21,050		21,714	1,032		11	Mais
Reis in geschälten Körnern	3,550		3,200	2		854	Céréales, mais, légumes à cosse: en grains perlés, gruau, semoule; farine de céréales, mais, riz ou légumes à cosse
Kaffee, roher	8,403		5,401	34		12	Riz en grains perlés
Kaffeessurrogate: Cichorien, geröstete oder zubereitete, Feigenkaffee, etc.	1,012		1,160	19		42	Café brut
Cichorienwurzeln, getrocknete; Feigen, ge- röstete	1,109		1,001	—		34	Equivalents du café: chicorée torréfiée ou préparée, café de figues, etc.
Käse	660		774	22,933		—	Racines de chicorée desséchées; figues tor- réfiées
Malz	9,205		10,732	3		17,721	Fromage
Milch, kondensirte	—		—	12,303		—	Malt
Unverarbeitete Tabakblätter; Tabak-Rippen und -Stengel; Abfälle der Tabakfabrikation, nicht in Mehlform	4,749		2,886	169		9,621	Lait condensé
Fabrikirter Tabak: Rauch-, Schnupf- u. Kautabak Cigarren und Cigaretten	34		28	103		126	Tabac en feuilles non manufacturées; côtes et tiges de tabac; déchets de tabac manu- facturé, non en farine
Roh- und Krystallzucker; Malz- und Trauben- zucker	1,851		13,976	1		87	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer
Stampf- (Pilé-) Zucker	10,837		10,426	30		233	Cigares et cigarettes
Zucker, raffinirter: in Hüten, Platten, Blöcken Zucker, raffinirter: in Abfällen (Abfälle der Zuckersägereien [déchets])	13,861		10,426	1		2	Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose
Zucker, raffinirter: geschnitten (Würfelzucker)	2,498		*	2		—	Sucre pilé
	2,099		*	2		*	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs
Bier und Malzextrakt in Fässern	Liter litres 521,180		Liter litres 472,662	Liter litres 57,961		Liter litres 85,583	Sucre raffiné: déchets (déchets des scieries de sucre)
Wein in Fässern	1'634,396		2'276,088	465,718		120,695	Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)
Wein in Flaschen oder Krügen	q netto 386		q netto 295	q netto 153		q netto 82	Bière et extrait de malt en fûts
Weingeist, Alkohol, Brantwein, und andere geistige Getränke, in Fässern	Liter litres 472,493		Liter litres 592,358	Liter litres 4,653		Liter litres 6,615	Vin en fûts
Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	q netto 155		q netto 176	q netto 396		q netto 417	Vin en bouteilles ou cruchons
							Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses en fûts
							Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons

Gattung der Waare	Einfuhr		Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées à la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr		Ausfuhr. im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées à la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	Importation			Exportation			
	Menge	Werth		Menge	Werth		
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur		q netto	
Oele und Fette							
Olivenöl in Fässern	475		627	15		13	Huile d'olives en fûts
Oel (Speiseöl) in Flaschen od. Blechgefäßen	88		91	11		11	Huile de table en bouteilles ou estagnons
Leinöl, roh	614		946	10		30	Huile de lin, brute
Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern, Pflanzenwachs	3,040		3,274	145		201	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale
Kerzen aller Art, mit Ausnahme der Talgkerzen	82		88	2		1	Bougies de tout genre
Seifen, gewöhnliche	2,675		1,882	30		70	Savons ordinaires
Seifen, parfümirte	91		79	1		13	Savons parfümés
Papier							
Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	1,932		752	11,880		7,184	Fibre pour la fabrication du papier, humide
Pack- und Löschpapier; Wachs- und Theerpapier	1,053		*	667		*	Papier d'emballage et papier à étancher; papier ciré ou goudronné
Druck- und Schreibpapier, Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	678		*	810		*	Papier à imprimer ou à écrire, papier à dessiner et à lettres: unicolores
Pappendeckel, gemeiner grauer	707		1,337	26		21	Carton gris, ordinaire
Baumwolle							
Baumwolle, rohe	7,250		6,328	142		16	Coton en laine
Baumwollabfälle	627		1,502	1,500		1,989	Déchets de coton
Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch	75		100	3,271		3,008	Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais
Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber	53		179	1,562		1,604	Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 et au-dessus
Baumwollgarne, einfach: gebleicht	20		*	99		*	Filés de coton, à un bout: blanchis
Baumwollgarne, gezwirnt, gesengt oder nicht gesengt: roh, gebleicht	718		*	162		*	Filés de coton, retors, gazés ou non: écrus, blanchis
Unächte Vigognegarne	112		115	—		—	Imitation de filés vigogne
Baumwollgarne, einfach: gefärbt	19		*	657		*	Filés de coton, à un bout: teints
Baumwollgarne, gezwirnt: gefärbt	20		*	86		*	Filés de coton, retors: teints
Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll	111		265	3		11	Tissus de coton, écrus: tulle uni
Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	598		590	2,526		1,869	Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
Baumwollgewebe, roh: über 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, sowie Gewebe mit 38 Fäden oder weniger auf 5 mm im Geviert aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	967		998	314		289	Tissus de coton, écrus: de plus de 38 fils par carré de 5 mm de côté; tissus de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
Baumwollgewebe, gebleichte	188		209	298		242	Tissus de coton, blanchis
Baumwollgewebe, bunt (buntgewebte)	14		13	1,145		1,324	Tissus de coton, de fils teints
Baumwollgewebe, gefärbte	725		909	1,084		1,136	Tissus de coton, teints
Baumwollgewebe, bedruckte	294		451	1,593		1,995	Tissus de coton, imprimés
Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel (Bandes, Entredeux)	—		—	6		3	Tissus à points plats: garnitures (bandes, entredeux)
Baumwoll. Plattstichgewebe: andere Artikel	—		2	17		18	Tissus à points plats: autres articles
Bänder u. Posamentirwaaren aus Baumwolle	68		55	48		29	Rubanerie et passementerie de coton
Baumwollene Strumpfwaaren	13		21	34		41	Bonneterie de coton
Baumwoll. Kettenstich-(Crochet-)Stickereien: Vorhänge (Stores, rideaux, Borduren, vitrages, etc.)	5		2	126		46	Broderies sur coton, à point de chaînette (à crochet), rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)
Baumwollene Kettenstich-Stickereien: andere (Taschentücher, Halstücher, Kragen etc.)	2		2	36		34	Autres broderies sur coton, à point de chaînette (mouchoirs, fichus, cols, etc.)
Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux)	1		—	1,848		2,016	Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)
Tüllstickereien	—		—	91		71	Broderies sur tulle de coton
Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Modeartikel und Roben)	3		1	58		54	Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes)
Baumwollene Handstickereien, feine	—		—	7		4	Broderies fines à la main sur coton
Baumwollene Spitzen	7		11	1		2	Dentelles de coton
Flachs, Hanf etc.							
Flachs (Leinen), Hanf, roh	359		541	240		21	Lin et chanvre, bruts
Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebauht	129		*	54		*	Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusivement, écrus ou crévés
Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebauht	248		*	14		*	Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés
Garne aus Leinen od. Hanf, gezwirnt, gebleicht	87		*	1		*	Filés de lin ou de chanvre, retors, blanchis
Garne aus Leinen oder Hanf, gefärbt	—		*	4		*	Filés de lin ou de chanvre, teints
Gewebe aus Leinen oder Hanf: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage	149		*	5		*	Tissus de lin ou de chanvre: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
Gewebe aus Jute od. andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage	514		*	—		*	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm	67		*	2		*	Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm
Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm	85		*	—		*	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues, écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm
Stickereien und Spitzen aus Flachs, Hanf, Jute etc.	2		1	1		1	Broderies et dentelles de lin, chanvre, jute, etc.
Lin, chanvre, etc.							

Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Ausfuhr. im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités expédiées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	Menge Quantité	Werth Valeur	Menge Quantité	Werth Valeur		
Seide	q netto		q netto	q netto	q netto	Soie
Abfälle von Seide, Strazze, Strase, Stumpfen, defekte Cocons	461		675	369	394	Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux
Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée)	842		*	113	*	Soie écrue: filoselle peignée
Seide, roh: gesponnen, einf. ungezwirnt (frège)	531		207	128	132	Soie écrue: filée, simple, non moulinée (grège)
Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt	51		*	15	*	Filoselle, filée, à un bout, non moulinée
Seide roh: gezwirnt, Organzine (Kettenseide), Trame (Eintragseide)	905		722	520	374	Soie écrue: moulinée, organsine (chaîne), trame
Floretseide, roh: gezwirnt	42		*	934	*	Filoselle, écrue: moulinée
Nähseide, Stückseide, Cordonnet, Posamentirseide: roh	—		*	16	*	Soie à coudre, à broder, cordonnet, soie pour passementerie, écrue
Floret-Nähseide, -Stückseide, -Cordonnet, -Posamentirseide: roh	—		*	—	*	Filoselle à coudre, à broder, cordonnet, filoselle pour passementerie, écrue
Seide, gebleicht	7		*	1	*	Soie blanche
Floretseide, gebleicht	1		*	3	*	Filoselle blanche
Seide, gefärbt	12		*	76	*	Soie teinte
Floretseide, gefärbt	4		*	11	*	Filoselle teinte
Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appretirt: von reiner Seide	59		60	900	888	Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de soie pure
Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appretirt: von Halbseide	17		6	353	254	Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de misoie
Bänder von reiner Seide	40		37	245	206	Rubanerie de soie pure
Bänder von Halbseide	10		5	1,168	858	Rubanerie de misoie
Stückereien aus Seide	—		4	17	8	Broderies de soie
Spitzen aus Seide	3		—	—	—	Dentelles de soie
Wolle						Laine
Wollene Kammgarne, roh, einfach od. doublirt	18		87	775	619	Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts
Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	3,770		*	60	*	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés
Stückereien und Spitzen aus Wolle	8		18	15	10	Broderies et dentelles de laine
Kautschuk						Caoutchouc
Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc.	9		11	139	87	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.
Stroh etc.						Paille, etc.
Strohgeflechte (Tressen)	66		199	69	64	Tresses de paille
Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh, Bast etc.	16		7	7	5	Chapeaux non garnis, de paille, liber, etc.
Konfektion						Confection
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	185		*	23	*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Leinen	26		*	2	*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en lin
Leibwäsche aus Leinen	9		6	2	2	Lingerie en lin
Leibwäsche aus Baumwolle	16		2	2	2	Lingerie en coton
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Wolle oder Halbwole	670		*	27	*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en laine ou en milaine
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Seide oder Halbseide	37		*	28	*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en soie ou misoie
Tiere und thierische Stoffe	Stücke Pièces		Stücke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pièces	Animaux et matières animales
Pferde	398		487	98	165	Chevaux
Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht: Schlachtvieh	4,259		2,933	1,568	1,655	Bétail de 150 kg ou plus: bétail de boucherie
Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht: Nutztvieh	2,318		1,661	601	576	Bétail de 150 kg ou plus: bétail de ferme
Rindvieh von 60 bis 150 kg Gewicht	2,509		2,445	441	598	Bétail de 60 à 150 kg
Kälber unter 60 kg Gewicht	306		374	268	244	Veaux de moins de 60 kg
Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	1,491		2,449	384	707	Porcs pesant 25 kg ou plus
Schweine unter 25 kg Gewicht	912		6,607	801	427	Porcs pesant moins de 25 kg
Schafe und Ziegen	7,884		q netto	594	427	Moutons et chèvres
Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete .	276		458	2,977	3,527	Peaux brutes, vertes, salées, sèches
Thonwaaren						Poteries
Thonwaaren, grobe: Dachziegel, Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh	20,549		16,446	10,035	11,912	Poterie grossière: tuiles, briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts
Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	3,781		2,637	71	44	Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun
Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt oder aus Steinzeug	1,738		1,784	145	69	Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès
Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch, glasirt oder nicht glasirt; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irdene Pfeifen	581		605	298	326	Poterie commune: à cassure grise ou rouge, vernissée ou non; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre
Töpferwaaren mit weißem oder gellichem Bruch; Fayence, feines Steingut etc.	875		673	319	421	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre; fayence, poterie de grès fin, etc.
Porzellan aller Art	189		278	6	7	Porcelaine de tout genre

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) * bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichszahl deshalb nicht gegeben werden kann.
3) Die *Werthe* werden nur vierteljährlich mitgetheilt.

Observations. 1) Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2) * signifie que le texte de la position a été changé et que la comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.
3) Les *valeurs* ne seront communiquées que trimestriellement.

General-Situation

der 33 gesetzlich autorisirten schweiz. Emissionsbanken.

Situation générale

des 33 banques d'émission suisses légalement autorisées.

III. Quartal. 1886. III^e trimestre.

Datum Date	Noten-Emission Emission	Noten-Zirkulation Billets en circulation	%	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	%
3. Juli (juillet)	137,250,000	126,433,000	92	66,805,000	53
10. » »	137,300,000	127,210,000	93	66,604,000	52
17. » »	137,300,000	125,383,000	91	67,419,000	54
24. » »	137,300,000	124,962,000	91	67,713,000	54
31. » »	137,300,000	124,967,000	91	67,521,000	54
7. Aug. (août)	137,300,000	121,787,000	89	68,465,000	56
14. » »	137,300,000	121,526,000	89	68,282,000	56
21. » »	137,300,000	120,696,000	88	68,339,000	57
28. » »	137,300,000	121,688,000	89	68,172,000	56
4. Sept. (sept.)	137,500,000	122,520,000	89	67,894,000	55
11. » »	137,500,000	121,994,000	89	67,672,000	55
18. » »	137,825,000	122,314,000	89	67,473,000	55
25. » »	138,050,000	123,709,000	90	66,819,000	54
Durchschnitt (moyenne)	137,425,000	123,476,000	90	67,629,000	55
Maxima	138,050,000	127,210,000	93	68,465,000	57
Tag (jour)	25. September (25 septembre)	10. Juli (juillet)	10. Juli (juillet)	7. Aug. (août)	21. Aug. (août)
Minima	137,250,000	120,696,000	88	66,604,000	52
Tag (jour)	3. Juli (juillet)	21. Aug. (août)	21. Aug. (août)	10. Juli (juillet)	10. Juli (juillet)

Zentralstelle der Konkordatsbanken. — Bureau central des banques concordataires

Verkehr mit den Konkordatsbanken

Mouvement entre les banques concordataires

im Monat September 1886 — en septembre 1886

1 ^o Uebertragungen von Konto auf Konto Virement de compte à compte	Fr. 1,017,485. 35
2 ^o Cassa-Bewegung: — Mouvement de caisse:	
Eingang (entrée)	Fr. 241,495. —
Ausgang (sortie)	» 1,041,495. — » 1,282,990. —
Total	Fr. 2,300,475. 35

Exécution de la loi fédérale sur le commerce des déchets d'or et d'argent.

Le département soussigné a l'honneur de porter à la connaissance des intéressés, que la loi fédérale du 17 juin 1886 concernant le commerce des déchets d'or et d'argent, entrera en vigueur le 1^{er} janvier prochain.

En conséquence et conformément aux dispositions de l'article 1^{er} de ladite loi, Messieurs les industriels et commerçants faisant métier d'acheter (ou échanger), de fondre ou d'essayer des déchets, culots ou lingots d'or et d'argent, sont invités à en faire sans retard la déclaration à l'autorité compétente de leur canton, qui la transmettra au département fédéral du commerce. Celui-ci délivrera ensuite aux postulants remplissant les conditions prescrites par la loi, un registre à souche timbré et paginé et publiera leurs noms dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Berne, le 30 septembre 1886.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1885 und 1886

Recettes de l'administration des péages dans les années 1885 et 1886

Monate Mois	1885		1886		1886			
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Mehreinnahme Augmentation		Mindereinnahme Diminution	
Januar Janv.	1,300,801	23	1,389,938	45	Fr. 89,137	Ct. 22	—	—
Febr. Févr.	1,521,364	36	1,606,247	22	84,882	86	—	—
März Mars	1,894,171	—	1,814,387	74	—	—	Fr. 79,783	Ct. 26
April Avril	1,834,327	96	1,814,829	65	—	—	19,498	31
Mai Mai	1,775,573	32	1,824,213	59	48,640	27	—	—
Juni Juin	1,684,844	26	1,651,076	07	—	—	33,768	19
Juli Juillet	1,542,846	72	1,705,446	27	162,599	55	—	—
August Août	1,565,347	52	1,740,607	46	175,259	94	—	—
Sept. Sept.	1,955,817	03	1,929,883	32	—	—	25,933	71
Oktob. Octobre	1,968,092	44	—	—	—	—	—	—
Nov. Nov.	1,892,498	18	—	—	—	—	—	—
Dez. Déc.	2,127,595	39	—	—	—	—	—	—
Total	21,063,279	41	—	—	—	—	—	—
auf Ende Sept. à fin septembre	15,075,093	40	15,476,629	77	401,536	37	—	—

Extrait traduit du rapport du consul suisse à Moscou,

M. F. Luchsinger, sur l'année 1885.

(Consulat pour les gouvernements de Jarowslaw, Kaluga, Kasan, Kostroma, Kursk, Moscou, Nijni Nowgorod, Orel, Pensa, Riasan, Samara, Saratow, Simbirsk, Smolensk, Tambow, Tula, Twer, Wladimir et Woronesch dans la Russie centrale.)

Relations commerciales avec la Suisse. La confiance exagérée apportée par nos exportateurs suisses dans leurs transactions avec la Russie, confiance contre laquelle je n'ai cessé de les mettre en garde, semble enfin avoir diminué. Mais il n'a pas fallu moins pour cela que les dures expériences faites sous la forme d'arrangements, dont la plupart ont été très défavorables pour les créanciers. Et non seulement les quotes-parts obtenues dans ces arrangements furent très minimes, mais encore les échéances les plus rapprochées ont été les plus faibles, tandis que les plus fortes sommes s'échelonnèrent sur plusieurs années, de sorte que les risques à courir sur ces engagements subsistent toujours. Quoi qu'il en soit, les créanciers, en préférant un arrangement amiable aux procédés juridiques, ont de deux maux choisi le moindre.

Le trafic avec les marchandises d'origine suisse a été faible. Ainsi qu'il résulte des nombreuses demandes qui me sont adressées, on est constamment préoccupé en Suisse de nouer des relations sur notre place pour y introduire différents produits. Je ne puis que regretter de ne pouvoir encourager ces efforts méritoires, soit parce que les hauts droits du tarif douanier sont un empêchement à l'introduction des produits de quelques branches industrielles, soit parce que d'autres articles ne conviennent pas au marché, et que, dans ces cas, des essais seraient infructueux. Il y a, il est vrai, des produits plus favorisés; toutefois les conditions actuelles du crédit sont trop mauvaises pour permettre de stimuler l'esprit d'entreprise. Pour d'autres demandes de renseignements touchant des maisons de cette place, je n'ai pu qu'exceptionnellement donner une réponse favorable. Je ne veux pas omettre à cette occasion de faire remarquer qu'il ne suffit pas, du moins sur notre place, d'être renseigné sur la situation financière d'une maison, mais qu'il est indispensable d'être fixé en même temps sur sa moralité et sa manière de traiter les affaires. A-t-on des doutes à ce dernier égard, on peut s'attendre à toutes sortes d'éventualités désagréables.

Le commerçant sait comment des marchandises livrées « à compte ferme » peuvent, par la chicane, être transformées en des dépôts en consignation invendables, il connaît les conséquences d'un « laissé pour compte » sous prétexte de « livraison non conforme à l'ordre donné ». Précisément dans ce moment, la situation des affaires est telle que maint commettant est tenté de profiter des circonstances; aussi même les commerçants qui sont au courant des affaires de la place, ont-ils parfois à supporter des ennuis de cette nature et doivent-ils souvent faire bonne mine à mauvais jeu. Combien grande est la réserve imposée au consulat lorsqu'il s'agit de recommander une entrée en relation.

Horlogerie. Ce qui précède concerne spécialement l'industrie horlogère. La facilité avec laquelle les commerçants de Moscou, dont la plupart sont juifs, trouvent du crédit en Suisse (et il y a de nouvelles preuves de ce fait), a parfois permis de tirer de notre pays des quantités quelconques de marchandises et d'en encombrer le marché. La concurrence a abouti à des prix ruineux; on a aussi réalisé à tout prix pour faire de l'argent, mais non pour payer. Ceux qui ont pu conclure des arrangements ont repris leurs relations avec la Suisse, mais les livraisons ne se font plus maintenant que contre remboursement, un procédé qu'il serait bon de conserver à l'avenir, particulièrement pour les fabricants qui n'ont pas une confiance complète dans leurs clients. Si, dans les relations actuelles, la solidité d'une maison venait à inspirer des doutes, il faudrait réduire le crédit autant que possible, mais en aucun cas l'augmenter; ce n'est que par ce moyen, que l'on pourra rétablir les affaires sur des bases meilleures.

L'importation annuelle à Moscou, qui était précédemment de 4 1/2 millions de francs, doit, pour autant qu'il est possible d'en juger, avoir rétrogradé d'une manière sensible. Il n'y a lieu, dans ce moment, ni de s'étonner, ni de regretter ce résultat; il en serait de même si les importations devaient se maintenir à un chiffre réduit jusqu'à une reprise d'affaires générale. Non seulement la concurrence est la cause de l'abaissement des prix, mais encore c'est elle qui a provoqué une plus grande demande des articles à bon marché. De meilleurs mouvements ne sont plus recherchés qu'après de quelques rares maisons dont la réputation date de plusieurs années et qui, seules, sont en position de maintenir les prix dans une certaine mesure. Le bénéfice résultant de cette branche d'industrie, autrefois si lucrative, est aujourd'hui très modeste.

L'importation des boîtes à musique et carillons paraît aussi décliner; l'Amérique et l'Allemagne sont devenues de forts concurrents qui ne négligent pas de faire la réclame nécessaire.

Fromage. L'importance de l'importation de cet article ne peut être établie avec exactitude. Même si les quantités introduites à Moscou n'étaient pas inférieures à celles de 1884, les résultats pour la Suisse n'en seraient pas plus satisfaisants pour cela, car il doit déposer en douane ici, d'importants envois laissés pour compte à l'expéditeur. J'ai déjà attiré précédemment l'attention des intéressés sur le fait que notre place ne consomme que les meilleures qualités; pour les fromages de qualité secondaire la concurrence des produits nationaux devient immédiatement sensible et les prix subissent une réduction considérable. Peut-être est-ce là un des motifs qui font refuser la marchandise par les destinataires. Dans certaines circonstances, la différence de prix est très grande, l'offre de produits indigènes croissant avec l'augmentation de la production. Le petit profit tiré des fromages importés est encore rogné par l'état du cours et par les droits d'entrée, de sorte que l'importateur préfère actuellement laisser en douane même les bonnes parties. Quant à la marchandise refusée, une fois, comme consignation, entre les mains d'agents, elle attend longtemps la remise d'un compte de vente et son règlement définitif.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.
Parte non ufficiale.

Seidenbandfabrikation. Eine Basler Firma verlegt ihr Geschäft nach Bregenz. Was einst auf dem Wege der Immigration zu uns gekommen, entgeht uns wieder durch die Emigration.

Exportation des districts consulaires de Bâle et Berne à destination des Etats-Unis de l'Amérique du Nord pendant le mois de septembre 1886 :

a. **Bâle** (y compris l'agence de la Chaux-de-Fonds): Rubans de soie et de mi-soie 661,615 fr. (1885: 265,254 fr.); montres et fournitures d'horlogerie 562,161 fr. (289,677 fr.); peaux salées 46,962 fr. (22,588 fr.); couleurs d'aniline 42,481 fr. (83,588 fr.); tricoterie 34,389 fr.; matières tinctoriales et chimiques 24,777 fr. (30,685 fr.); lainage en pièces 17,528 fr.; absinthe 10,625 fr. (6,250 fr.); eau-de-cerises et liqueurs 1575 fr. (2860 fr.); instruments pour la photographie 1026 fr. (1821 fr.); instruments de dessin 900 fr.; divers 1840 fr. (22,611 fr.). Total 1'405,879 fr. contre 730,733 fr. en 1885, soit une augmentation de 675,146 fr. sur 1885.

b. **Berne**: Fromage 189,991 fr.; tissus de soie 28,284 fr.; montres et fournitures d'horlogerie 5662 fr.; sculptures sur bois 2609 fr.; lait condensé 1555 fr.; divers 2200 fr. Total 230,301 fr. contre 310,040 fr. en septembre 1885, soit une diminution de 79,739 fr.

Handelspolitiches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Laut «Fr. Ztg.» sind in Konstantinopel die Handelsvertrags- unterhandlungen zwischen der Türkei und Deutschland wieder aufgenommen worden.

Douanes étrangères. — Russie. Modifications au tarif douanier, communiquées par M. le consul général suisse à St-Petersbourg:

Les *broderies en faux-or* sur velours de coton sont assimilées à la passementerie d'or et rapportées au § 4 de l'art. 159 (6 rbl. la livre russe).

Les *déchets de tissus de laine*, ne portant pas d'indice d'avoir été en usage, mais ne pouvant être considérés comme chiffons, sont assimilés aux lisières et rapportés à l'art. 206 (11 kop. la livre).

Les *supports en fonte pour encrriers*, importés séparément de la partie en verre, acquittent les droits d'après la remarque 4 de l'art. 227.

La *gélatine végétale* agar-agar est classée à l'art. 22 (exempte).

Les *damiens* pour jeux d'échecs pouvant être pliés ou sous forme de boîtes, accompagnés ou non de dames ou de pièces pour le jeu d'échec, sont classés à l'art. 228 (37 kop. la livre).

Les *tresses de paille* ou d'autres matériaux, pour la fabrication des chapeaux, sont classés à l'art. 184 (88 kop. la livre).

La *soie cuite* est assimilée à la soie blanche et acquitte les droits d'après le § 2, lettre B, de l'art. 89 (16 rbl. le poud).

Les *baquettes de bois*, recouvertes d'une couche de plâtre pourvue d'ornements en relief, sont rapportées à l'art. 181 (4 rbl. 15 kop. le poud).

Les *injecteurs et les robinets en cuivre*, même lorsqu'ils sont importés conjointement avec des machines, acquittent les droits d'après l'art. 161 (3 rbl. 30 kop. le poud), attendu que les premiers ne forment pas une partie constituante, mais un accessoire de ces machines ayant un emploi indépendant, et que les seconds peuvent être appliqués à divers usages.

Les *sous-bras en caoutchouc*, avec marques de couture, sont rapportés aux paragraphes correspondants de l'art. 219 selon la matière (de 1 rbl. 30 kop. à 15 rbl. la livre).

L'entrée en Russie de l'*eau acide carbonique*, dite Harzer-Sauerbrunnen, est autorisée par le conseil de médecine.

Le *sel de Carlsbad*, importé en tonneau, doit acquitter les droits d'après l'art. 140 du tarif (2 rbl. le poud).

Les *ornements en jais*, servant à garnir les chapeaux de dame et ayant la même destination que les plumes, sont classés à l'art. 221 (6 rbl. 60 kop. la livre).

Le *chlorure de zinc* est rapporté au § 2 de l'art. 139 (50 kop. le poud).

Les *clous, rivets en fil d'archal*, les chevilles pour pianos, les cordes métalliques non spécialement dénommées au § 2 de l'art. 167 du tarif (1 rbl. 65 kop. le poud), sont rapportés aux paragraphes correspondants de l'art. 168 (en fil de fer et d'acier: 2 rbl. 75 kop. le poud, en fil de cuivre: 3 rbl. 30 kop. le poud).

Les *bombes extinctrices Garden* et le *sulfate de chaux* sont classés à l'art. 140 (2 rbl. le poud).

Les *tablettes d'argile miniature* sont classées à l'art. 228 (37 kop. la livre).

L'importation du médicament dit *Sodener Mineral-Brust-Pastillen* est permise et il acquitte les droits d'après le § 1^{er} de l'art. 60 du tarif (13 rbl. 20 kop. le poud).

Les *tapisseries des gobelins*, sans égard à leur ancienneté ni à leur valeur artistique, sont rapportées à l'art. 207 (35 kop. la livre).

Le *thé en briquettes*, importé par la douane d'Irkoutsk, est assimilé aux thés noirs.

Les *carcasses de parapluies et ombrelles*, assemblées mais sans canne, et le *fil de fer recouvert de zinc*, sont rapportés au § 1^{er} de l'art. 168 (2 rbl. 75 kop. le poud).

La *fibre végétale* de graines de plantes semblables à celles de l'asclepias, est rapportée au § 3 de l'art. 24 (exempte).

Les *bérets* pour hommes, au § 4 de l'art. 223 (40 kop. la pièce).

Les *ornements pour bonbons*, de même que ceux employés pour le cotillon (décorations), faits de matières premières diverses, d'après les paragraphes correspondants de l'art. 227 du tarif (fins: 1 rbl. 20 kop. la livre; communs: 37 kop. la livre).

La *paille teinte* est classée au § 2 de l'art. 30 (20 kop. le poud).

Les *creusets de platine* hors d'usage, de même que les morceaux de fil de platine destinés à la refonte, sont exempts de droits.

La *racine de rhubarbe*, préparée en pilules, acquitte les droits d'après l'art. 140 du tarif (2 rbl. le poud).

Les voyageurs entrant en Russie ne peuvent apporter avec eux en *monnaies d'argent* de bas aloi que jusqu'à concurrence:

de 3 roubles de monnaies russes,
» 10 marcs » » d'Allemagne,
» 10 francs » » de France ou d'autres Etats de l'Union latine,
» 5 florins » » d'Autriche,
» 10 shillings » » d'Angleterre,
» 10 couronnes » » de Suède, Norvège ou Danemark,
» 50 piastres » » de Turquie,

par personne ou par famille.

Pour prévenir les interprétations inexacts concernant la disposition prescrivant la *confiscation des objets envoyés de l'étranger dans des lettres simples ou recommandées* et soumis par l'administration postale à l'inspection des bureaux douaniers, le département des douanes attire l'attention de ceux-ci sur le fait que parmi les objets inclus dans les dites lettres, sans qu'il en soit fait mention sur la suscription, figurent: les monnaies, les objets prohibés et les objets frappés d'un droit d'entrée; quant à ceux qui sont exempts de droits, ils ne doivent pas être confisqués, mais immédiatement rendus avec les lettres au fonctionnaire de l'administration postale présent à la visite.

Die österreichische Leinen-Industrie. Wenn irgend eine Industrie durch das Verlassen des Systems der Handelsverträge und den Uebergang zu autonomen Zolltarifen auf dem ganzen Kontinente zu leiden hatte, so ist es die österreichische Leinen-Industrie. Bis zum Jahre 1859 bildete Italien ein bedeutendes Absatzgebiet und war der durch die Einführung der mechanischen Flachspinnerei zur Blüte gelangten Leinen-Industrie ein kaufkräftiger Abnehmer. Auch der Verlust der politischen Stellung in Italien und der durch Aufrihtung der Zollschranken verminderte Absatz und der Eintritt Englands und Belgiens in die Konkurrenz hielten die Entwicklung der Industrie nur vorübergehend auf. Es folgte die Periode des Bürgerkrieges in Nordamerika, der den Anbau von Baumwolle beinahe gänzlich lahmlegte und eine außerordentlich lebhafte Nachfrage nach Leinengeweben hervorrief. Nach Beendigung desselben erfolgte ein Rückschlag, doch machten die allgemein günstigen Konsumtions-Verhältnisse, der nur wenig beugte Absatz nach Deutschland, Italien, Rußland und dem Orient die ungünstigeren Verhältnisse nur wenig fühlbar. Da traf die Leinen-Industrie der erste Schlag mit der Aufhebung der zollfreien Einfuhr von Rohleinen über die böhmische Grenze nach Deutschland, welcher allerdings zum Theile dadurch parirt wurde, daß nun in Böhmen Appreturanstalten entstanden, welche es ermöglichten, einen großen Theil dieser Rohleinen gebleicht über Hamburg und Bremen nach den tropischen Ländern Amerika's zu exportiren. Die darauf folgenden Zollerhöhungen Deutschlands, Rußlands und Italiens hatten jedoch ein bedeutendes Erstarken der eigenen Industrie in diesen Ländern zur Folge, und der Absatz der österreichischen Leinenwebereien wurde allmähig in Deutschland und Rußland sehr reduziert. In neuester Zeit tritt auch der Zollkrieg mit Rumänien dazu, welches stets ein guter Abnehmer österreichischer Erzeugnisse war. Ueberdies vermindert auch der Rückgang der Wohlhabenheit der mittleren Gesellschaftskreise im Inland den Verbrauch von Leinenwäsche und begünstigt den immer allgemeineren Gebrauch von billigen Baumwollartikeln. Solcherart sieht sich die österreichische Leinen-Industrie in ihrem Exporte auf allen Seiten eingengt und bedroht. Der frühere Absatz nach der Levante existirt nicht mehr, seitdem die türkischen Großhändler, meist Griechen, vom österreichischen Marke sich zurückgezogen haben und England, begünstigt durch bessere und billigere Transportmittel und ein organisirtes Agentensystem, von der See aus die dortigen Märkte beherrscht. (*Neue Freie Presse.*)

Export von Flanellen nach Britisch Indien. Das «Bulletin du Musée commercial» gibt einige Winke für den Export von Flanellen nach Britisch-Indien, das bekanntlich für den Flanellhandel ein wichtiges Absatzgebiet ist. Die Qualität kommt dort nicht in Betracht, weil der Flanell von den Eingebornen nicht zugeschnitten und genäht, sondern um den Körper geschlagen wird. Man hält auf schimmernde, lebhafte und reine Farben bei farbigen Stoffen; bei gedruckten Geweben sind rothe Töne und grelle Zeichnung am gesuchtesten. Die Preise betragen franko Bombay: aus reiner Wolle weiß 15—17½ Annas (1/16 Rupie) per Yard, aus reiner Wolle farbig 12—14 Annas, halb Baumwolle, halb Wolle, weiß 7—9 Annas, farbig 5—7 Annas, ganz Baumwolle weiß 4 Annas, farbig 3—4½ per Yard. Die Breite dieser Stoffe ist 26—27 engl. Zoll.

Brevets d'invention. Le gouvernement britannique a délivré, en 1885, 16,101 brevets d'invention, dont 56 à des habitants de la Suisse. En 1884, ces chiffres étaient respectivement de 17,110 et de 67.

Waarenverkehr Oesterreich-Ungarns im I. Semester 1886.

(Nach der „Austria“.)

Artikel:	Einfuhr		Ausfuhr	
	I. Sem. 1886	I. Sem. 1885	I. Sem. 1886	I. Sem. 1885
Cigarren	63	66	1,348	1,358
Cigaretten	16	13	300	246
Rauchtobak, Schnupftobak etc.	—	—	5,889	5,573
Obst, frisches	5,202	5,518	52,490	56,521
Ochsen Stk.	245	355	31,580	24,249
Stiere	108	105	712	858
Kühe	181	159	12,230	10,740
Jungvieh	202	139	5,469	4,998
Kälber	26	27	5,362	8,050
Schafe	2,053	768	168,936	214,845
Eier q	1,437	3,235	256,833	195,337
Honig	115	53	529	1,192
Kalbfelle, roh	2,409	1,812	12,066	11,562
Schaf- und Ziegenfelle, roh	18,257	18,308	4,290	3,664
Lamm- und Kitzfelle, roh	8,335	6,851	3,717	2,592
Hasen- und Kaninchenfelle, roh	1,338	1,046	1,388	1,758
Anderer rohe Felle und Häute	59,939	55,406	17,725	17,365
Pferdehaare, zubereitete	308	294	27	44
Mineralwasser	14,865	12,770	81,728	79,151
Fleisch, frisches	69	77	13,021	9,649
Käse	21	85	3,431	3,751
Kokolaide	683	621	45	27
Dachschiefer- und Dachschieferplatten	28,307	24,761	19,114	61,057
Krapfextrakte	183	327	1	60
Farbstoffextrakte, unbenaunte	11,761	11,371	1,964	3,495
Baumwollgarne, einfach oder doublirt, roh:				
a. bis Nr. 12 englisch	746	868		
b. über Nr. 12 bis Nr. 29	6,478	5,224		
c. „ „ 29 „ 50	31,604	30,171	1,772	3,037
d. „ „ 50	6,093	6,644		
Baumwollgarne, einfach oder doublirt, gebleicht oder gefärbt:				
a. bis Nr. 12 englisch q	321	476		
b. über Nr. 12 bis Nr. 29	1,018	866		
c. „ „ 29 „ 50	1,033	778	1,708	1,159
d. „ „ 50	410	396		
Baumwollgarn, drei- oder mehrdrähtig gezwirnt, roh, gebleicht oder gefärbt	750	784	609	403
Baumwollgarne für den Detailverkauf adjustirt	4,261	4,798	490	474
Baumwollgewebe	7,380	7,593	18,810	12,444
Gestickte baumwollene Webwaren	193	167	23	23

Situation de la Banque de France.

	23 septembre	30 septembre	23 septembre	30 septembre
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métall.	2,507,433,612	2,506,043,140	Circulation de	
Portefeuille . . .	426,973,649	537,808,250	billets . . .	2,661,802,730 2,742,658,835
Avances sur nan-				
tiement . . .	264,299,117	263,445,171		

Situation de la Banque d'Angleterre.

	23 septembre	30 septembre	23 septembre	30 septembre
	£	£	£	£
Encaisse métall.	21,408,304	21,200,781	Billets émis . . .	35,917,655 35,744,615
Réserve de billets	11,509,875	10,606,520	Dépôts publics . . .	3,178,089 3,259,392
Effets et avances	19,514,747	22,962,175	Dépôts particuliers .	22,976,435 25,408,441
Valeurs publiques	12,336,543	12,336,543		

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	23. September	30. September	23. September	30. September
	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand . . .	704,260,000	669,590,000	Notenumlauf . . .	814,593,000 946,881,000
Wechsel . . .	388,405,000	474,647,000	Täglich fällige	
Effekten . . .	56,230,000	53,805,000	Verbindlichkeiten	283,555,000 250,620,000

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	23 septembre	30 septembre	23 septembre	30 septembre
	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	99,693,792	99,308,593	Circulation . . .	335,511,330 350,566,940
Portefeuille . . .	292,689,920	303,381,356	Comptes courants	78,322,705 73,647,703

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	23. September	30. September	23. September	30. September
	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.
Metallschatz . . .	201,625,446	201,803,532	Banknotenumlauf	360,836,440 364,276,420
Wechsel:			Täglich fällige Ver-	
auf das Inland	122,726,403	133,585,801	bindlichkeiten	1,460,306 1,413,065
auf d. Ausland	14,773,024	14,881,101		
Lombard . . .	23,381,640	23,995,450		

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	10 Settembre	20 Settembre	10 Settembre	20 Settembre
	L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	215,215,678	214,751,347	Circolazione . . .	559,050,163 560,558,008
Portafoglio . . .	371,849,337	374,097,223	Conti correnti a	
Fondi pubblici e			vista . . .	57,298,946 54,741,408
titoli diversi . . .	98,402,787	98,546,892	Conti correnti a	
			scadenza . . .	64,921,878 63,875,654

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bekanntmachung.

**Gotthardbahn-Gesellschaft.
Kündigung**

des
**5% Prioritäts-Anleihe III. Serie vom 1. Oktober 1874
im Betrage von Fr. 18,000,000.**

Auf Grund des bezüglichen Beschlusses der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 24. November 1883 kündigen wir hiemit von unserem 5% Prioritäts-Anleihe die III. Obligationen-Serie im Betrage von Fr. 18,000,000, für welche das vorbehaltene Kündigungsrecht in Kraft getreten ist.

Die Kündigung erfolgt

zur Rückzahlung am 1. April 1887,

und es hört mit diesem Tage die Verzinsung der gekündigten Obligationen III. Serie auf.

Lucern, den 29. September 1886.

(M 6387 Z) 2

Die Direktion der Gotthardbahn.

**Deutsch-schweizerische Kreditbank
St. Gallen.**

Wechsel-Diskonto (für Bankaccepte auf Konkordatsplätze) . . . 3 0/0
Darlehn-Zinsfuß (Belehnung couranter Werthpapiere) . . . 3 1/2 0/0
(gegen Obligo per 3—6 Monate).

Zinsvergütungen:

in Check-Conto provisionsfrei (jeweilen 1 0/0 unter Banksatz)	2	0/0
in Kreditoren-Conto mit 1/8 0/0 Kommission	3	0/0
gegen Obligationen in beliebigen Abschnitten	3	0/0
» auf 6 Monate fest	3	0/0
» 9 » »	3	0/0
» 12 » »	3 1/4	0/0
gegen Kassascheine in Abschnitten von	2 1/4	0/0
Fr. 500, 1000, 5000 jederzeit	2 1/2	0/0
» 90 » »	2 3/4	0/0

bis auf Weiteres.

Wir machen speziell auf die für kurzzeitige Geldanlagen sich eignenden kündbaren Kassascheine aufmerksam und sind zu Auskünften gerne bereit.

St. Gallen, den 30. September 1886.

Die Direktion:

(O G 1789)

A. Forter.

Acis important.

La maison soussignée étant devenue propriétaire du brevet pour nouvelle disposition de répétitions à quarts, demandé aux Etats-Unis le 27 août 1881, obtenu le 11 avril 1882 sous n° 256,218 par M. William Edouard Huguenin, soit sa maison de commerce A^e Huguenin & fils au Locle, informe Messieurs les fabricants, négociants et exportateurs d'horlogerie pour ce pays, qu'à l'avenir toutes les pièces de ce genre qui ne porteront pas sa marque de fabrique dans la platine et la date du brevet sur les ponts, seront réputées contrefaites et les détenteurs poursuivis à teneur des lois qui régissent la matière aux Etats-Unis.

De plus, la même maison ayant obtenu, ou étant en instances pour obtenir des brevets dans les principaux pays, elle prendra toutes les mesures nécessaires pour y faire protéger son invention et poursuivre les contrefacteurs.

Genève, août 1886.

P. P^{er} de A. Goy-Golay:
E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil.

Vorschüsse auf Werthpapiere

offriren wir auf 4—6 Monate à 3 1/2 0/0 jährlich ohne Provision.

Basler Depositen-Bank.

Wichtige Anzeige.

Die Unterzeichneten beehren sich, ihrer geehrten Kundschaft der Schweiz und des Auslandes anzuzeigen, daß sie die alleinigen Nachfolger des ehemaligen Hauses „Ehrat & Söhne“ und der darauffolgenden Firma „Ehrat & Quattrini“ in Locarno sind. (H 6815 X)

Die Bürstenfabrikation wird künftighin unter der Firma

Quattrini & Comp^{ie} in Locarno

fortbetrieben.

Der Reisende des Hauses für die Schweiz ist Herr **Karl Ehrat**.
Repräsentant des Hauses für Genf und Savoien Herr **L. Metral in Caronge**.

Verschiedene Umtriebe einer kleinlichen Konkurrenz veranlaßten die Unterzeichneten im Interesse ihrer löbl. Kundschaft zu dieser Publikation und bitten die Unterzeichneten um gefällige Notiznahme derselben.

Hochachtungsvoll!

Quattrini & Comp^{ie}

Nachfolger von Ehrat & Söhne in Locarno.

LA GENEVOISE

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft

Sitz in Genf: Rue de Hollande 10.

Herren

Verwaltungsrath:

- Aubert, L., eidgen. Oberst a. D., *Präsident*.
- Chauvet, H., in Firma Chauvet, Heim & C^{ie}.
- Chenevière, A., ehemaliger Nationalrath, in Firma A. Chenevière & C^{ie}.
- Darier-Rey, J., in Firma Darier & C^{ie}.
- Galopin, A., » » Galopin frères & C^{ie}.
- Lenoir, D., » » Lenoir Poulin & C^{ie}.
- Mussard, H., Verwaltungsrath der Handelsbank.
- Odier, James, in Firma Lombard, Odier & C^{ie}.
- Soret, L., Professor und Verwaltungsrath der Gasindustrie-Gesellschaft.
- Verdier, F., Advokat.

**Versicherungen auf Lebensdauer, Gemischte, auf bestimmte Zeitfrist etc.
Aufgeschobene Kapitalien, sofort zu beziehende und aufgeschobene Leibrenten.
Alterspensionskasse.**



Größte, verbreitetste deutsche Monatszeitung, alle Gebiete umfassend. — Musterhafte Originalität und äußerer Ansehenswerth. — Alles in Allem: Bestes Blatt für jede Familie. Nur 1 Mark jedes Heft. Wegen hoher Auflage bestes Infektionsmittel. — Heft 1000er zu beachten: Ein grandioses Panorama! — Berlin im 90. Lebensjahre Kaiser Wilhelms!

Behörden, Vereinen, sowie dem Tit. Handelsstande empfiehlt sich zur Anfertigung aller vorkommenden Druckerarbeiten bestens die

Buchdruckerei JENT & REINERT, BERN.

Rasche und geschmackvolle Ausführung wird zugesichert.

Abonnements auf das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ für 1886 werden jederzeit von allen Postbüreaux, sowie von der Expedition entgegengenommen.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.
F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.
Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.